

**Stanovisko Výboru regiónov na tému Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Iniciatíva i2010 – Európska informačná spoločnosť pre rast a zamestnanosť**

(2006/C 192/05)

VÝBOR REGIÓNOV,

SO ZRETELOM NA oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov „Iniciatíva i2010 – Európska informačná spoločnosť pre rast a zamestnanosť“ (KOM(2005) 229, konečné znenie),

SO ZRETELOM NA rozhodnutie Európskej komisie z 1. júna 2005 vyžiadať si jeho stanovisko na túto tému v súlade s prvým odsekom článku 265 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva,

SO ZRETELOM NA rozhodnutie grémia z 12. apríla 2005 zveriť vypracovanie príslušného stanoviska svojej komisii pre kultúru a vzdelávanie,

SO ZRETELOM NA Lisabonskú stratégiu zameranú na to, aby sa Európska únia roku 2010 stala „najkonkurencieschopnejšiu a najdynamickejšiu poznatkovo orientovanou ekonomikou sveta, schopnou trvalo udržateľného rastu s väčším množstvom pracovných miest a väčšou sociálnou súdržnosťou“,

SO ZRETELOM NA výzvu Európskej rady, ktorá zasadala v Bruseli 22. a 23. marca 2005, adresovanú Komisii, aby okamžite znovu spustila Lisabonskú stratégiu s tým, že sa zameria na rast zamestnanosti <sup>(1)</sup>,

SO ZRETELOM NA závery predsedníctva Európskej rady z 22. a 23. marca 2005, podľa ktorých „je nevyhnutné vytvoriť plne začlenenú informačnú spoločnosť založenú na všeobecnom uplatňovaní informačných a komunikačných technológií vo verejných službách, malých a stredných podnikoch a domácnostiach. Za týmto účelom bude iniciatíva i2010 klásť dôraz na výskum a inováciu v oblasti IKT, rozvoja obsahových odvetví, bezpečnosti sietí a informácií, ako aj konvergenzie a interoperability zameranej na vytvorenie informačného priestoru bez hraníc“ <sup>(2)</sup>,

SO ZRETELOM NA svoje stanovisko na tému oznámenie Komisie „Akčný plán eEurópa 2005: Aktualizácia“ (CdR 193/2004 fin) <sup>(3)</sup>,

SO ZRETELOM NA svoje stanovisko na tému oznámenie Komisie „Spájanie Európy veľkou rýchlosťou: národné širokopásmové stratégie“ (CdR 257/2004 fin) <sup>(4)</sup>,

SO ZRETELOM NA svoje stanovisko na tému oznámenie Komisie „Budúcnosť európskej regulačnej politiky v audiovizuálnej oblasti“ (CdR 67/2004 fin) <sup>(5)</sup>,

SO ZRETELOM NA svoje stanovisko na tému oznámenia Komisie „Veda a technológia: Kľúč k budúcnosti Európy – Usmernenie pre budúcu politiku Európskej Únie na podporu výskumu“ (CdR 194/2004 fin) <sup>(6)</sup>,

SO ZRETELOM NA svoje výhľadové stanovisko na tému „Úloha vysokých škôl vo vývoji na miestnej a regionálnej úrovni v kontexte Európy založenej na poznatkoch“ (CdR 89/2003.fin) <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> Závery predsedníctva Európskej rady v Bruseli z 22.-23. marca 2005, 7619/1/05 REVI, bod 8, <http://ue.eu.int:doc-center.asp>.

<sup>(2)</sup> Závery predsedníctva Európskej rady v Bruseli z 22.-23. marca 2005, 7619/1/05 REVI, bod 18. <http://ue.eu.int:doc-center.asp>.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES C 71 z 22. marca 2005, s. 59..

<sup>(4)</sup> Ú. V. ES 71 z 22. marca 2005, s. 55..

<sup>(5)</sup> Ú. V. ES 318 z 22. decembra 2005, s. 27..

<sup>(6)</sup> Ú. V. ES 71 z 12. marca 2005, s. 22..

<sup>(7)</sup> Ú. V. ES 73 z 23. marca 2005, s. 55..

SO ZRETELOM NA svoje stanovisko (CdR 252/2005 rev.2), ktoré schválila 7. decembra 2005 komisia pre kultúru a vzdelávanie (spravodajca pán Théodoros Georgakis, starosta mesta Ilioupoli, Grécko, SES),

**KEĎŽE:**

1. Informačné a komunikačné technológie (IKT) môžu významnou mierou priamo a nepriamo prispieť ku realizácii cieľov Lisabonskej stratégie.
2. Ambiciózny vysokorýchlostný systém pripojenia založený na rovnosti práv a na nediskriminačnom digitalizovanom prístupe v rámci informačnej infraštruktúry na európskej úrovni musí zohrávať hlavnú úlohu pri spájaní celej Európy, členských štátov Európskej únie a všetkých budúcich kandidátskych krajín, miest a obcí vidieka, podnikov a občanov.
3. Investície do výskumu a inovácie sú podstatné a je vhodné ich zvyšovať, aby odvetvie IKT naďalej napomáhalo rastu a zamestnanosti.
4. Je veľmi dôležité vytvoriť efektívnu a modernú informačnú štruktúru pre nové ako aj existujúce podniky a pre obnovené verejné služby.
5. Je potrebné zabezpečiť občanom EÚ rovnosť príležitostí v oblasti informačnej spoločnosti pokiaľ ide o možnosť pripojenia a služby bez ohľadu na druh užívateľa, spoločenské postavenie a zemepisnú polohu.
6. Informačná infraštruktúra musí byť koncipovaná a riadená rovnako ako dodávky vody a elektriny,

**prijal na svojom 63. plenárnom zasadnutí 15. a 16. februára 2006 (zasadnutie zo 16. februára) nasledujúce stanovisko:**

**1. Názory Výboru regiónov:**

*Všeobecné pripomienky*

Výbor regiónov

1.1 Oceňuje stručnosť a prehľadnosť analýzy a záverov oznámenia Komisie „Iniciatíva i2010 – Európska informačná spoločnosť pre rast a zamestnanosť“.

1.2 Súhlasí s konštatovaním, že poznatky, výskum a inovácia sú hnacou silou trvalo udržateľného rozvoja.

1.3 Výrazne podporuje myšlienku, že jednou z najdôležitejších úloh je budovať informačnú spoločnosť, z ktorej nebude nikto vylúčený.

1.4 Súhlasí s tvrdením, že IKT technológie predstavujú silnú páku rastu a zamestnanosti, čo vyplýva ja zo štatistických ukazovateľov, z ktorých je zrejmé, že tieto technológie predstavujú 25 % rastu HDP Európskej únie a 40 % nárastu jej produktivity.

1.5 Uznáva, že digitálna konvergencia služieb, sietí, zariadení a médií rýchlo napreduje, čo sa prejavuje rozširovaním ciest, ktorými sa občania dostávajú ku digitálnemu bohatstvu.

1.6 Upozorňuje, že sociálna konvergencia a definovanie organizačného právneho rámca pomôže úspešne uskutočniť digitálnu konvergenciu.

1.7 Súhlasí so stratégiu iniciatívy i2010 pre informačnú spoločnosť a akceptuje jej všeobecné usmernenia ako aj jej hlavné priority.

1.8 Uznáva, že stratégia i2010 pomáha vytvárať otvorenú a konkurencieschopnú digitálnu ekonomiku, dbá o kvalitu a predchádza sociálnemu vylúčeniu.

1.9 Zdôrazňuje význam troch priorít stratégie i2010 a podporuje

- vytvorenie jednotného informačného európskeho priestoru,
- posilnenie inovácie a investícií do výskumu,
- informačnú spoločnosť pre všetkých bez sociálneho vylúčenia s dôrazom na zlepšovanie verejných služieb a kvality života.

1.10 Vyjadruje presvedčenie, že iniciatíva i2010 prispeje ku zlepšeniu kvality života občanov a vôbec ku lepšej spoločnosti.

*Pokiaľ ide o jednotný európsky informačný priestor,*

Výbor regiónov:

1.11 Podporuje proaktívny politický prístup Európskej komisie, pretože je toho názoru, že odvetvie IKT Európskej únie predstavuje obrovský potenciál, ktorý je potrebné využiť. Jednotný európsky trh s pravidlami, ktoré sú jednotné vo všetkých krajinách, predstavuje mimoriadne priaznivé prostredie pre podnikateľské aktivity.

1.12 Zdôrazňuje potrebu zohľadnenia a štruktúrovania úlohy miestnych a regionálnych orgánov, aby bolo možné dosiahnuť ciele stratégie i2010.

1.13 S uspokojením berie na vedomie úsilie vyvinuté ako odpoveď na veľké výzvy a pripomína, že dosiahnuté výsledky budú vyhodnotené podľa navrhnutých akčných programov.

1.14 Zdôrazňuje, že si splnenie týchto požiadaviek týkajúcich sa zvyšovania rýchlosti širokopásmových služieb v štrukturálne slabých a znevýhodnených oblastiach vyžaduje poskytnutie dôležitých nástrojov zo štrukturálnych fondov, vzhľadom na bohatstvo digitálneho obsahu, interoperabilitu a bezpečnosť obchodovania je potrebné uvoľniť veľké sumy v rámci výskumných a rozvojových programov.

1.15 Zastáva názor, že prístup ku kvalitným a finančne dostupným širokopásmovým službám je jedným zo základných faktorov určujúcich kvalitu služieb občanom, a to najmä tým, že zlepšuje kvalitu služieb poskytovaných komunálnymi podnikmi a súčasne uľahčuje hospodárske aktivity malých a stredných podnikov. Možno počítať s tým, že okrajové regióny a obce, hlavne tie najvzdialenejšie, budú mať veľký úžitok z väčšieho a rýchlejšieho prístupu ku širokopásmovým službám.

1.16 Zdôrazňuje, že spoločnosť je mimoriadne citlivá na problémy ochrany spotrebiteľa a osobných údajov, na čo sa nesmie zabúdať pri vytváraní stratégie a pravidiel fungovania trhu IKT.

1.17 Vyjadruje svoje presvedčenie, že je potrebné, aby nové služby a aplikácie v oblasti IKT v každom prípade dodržiavali pravidlá ochrany osobných údajov a aby spotrebiteľia mali vždy možnosť preveriť, akým spôsobom sa nakladá s ich osobnými údajmi. Zvyšovanie povedomia o potrebe vlastnej ochrany ktoré figuruje medzi návrhmi predkladanými v tomto oznámení<sup>(8)</sup>, by malo byť doprevádzané silnejšími garanciami.

1.18 Osobitný dôraz kladie na to, aby obchodovanie cez internet bolo bezpečné, prispievalo k boju proti ilegálnemu a škodlivému obsahu na internete a aby EÚ zabezpečila kvalitné a finančne dostupné služby v oblasti komunikácie, ktoré by zaručovali územnú súdržnosť celej EÚ, najmä v najodľahlejších oblastiach a najvzdialenejších regiónoch.

1.19 Domnieva sa, že obsah nových digitálnych služieb a digitálnych médií nemá podliehať len ekonomickým kritériám, ale že tieto by sa mali vyvíjať v súlade so sociálnymi a kultúrnymi potrebami.

1.20 Súhlasí so zriadením vedeckých parkov a s vytvorením vhodného rámca pre investície malých a stredných podnikov.

*Pokiaľ ide o inováciu a investície do výskumu,*

Výbor regiónov:

1.21 Plne podporuje stratégiu Európskej komisie na zvýšenie objemu a kvality výskumu zameraného na IKT v Európe. V tomto ohľade by však bolo potrebné zabezpečiť transfer získaných poznatkov, aby sa takto vo výsledkoch skonkretizovalo, že z nich bude mať úžitok európsky priemysel ako celok a že dôjde ku pokroku v plnení lisabonských cieľov vo všetkých európskych regiónoch.

1.22 Aj naďalej je toho názoru, že na obdobie 2007-2013 je pre výskum nevyhnutné vyčleniť vyšší rozpočet a to „dokonca aj keď iné časti rozpočtových plánov na obdobie rokov 2007-2013 by sa zmenili“<sup>(9)</sup>.

<sup>(8)</sup> Strana 6 oznámenia.

<sup>(9)</sup> CdR 194/2004, bod 1.6 (Stanovisko Výboru regiónov k budúcnosti európskeho výskumu, spravodajca J.Myllyvirta).

1.23 Rád by zdôraznil, že ak je aplikácia výsledkov výskumu na výroby veľmi dôležitým momentom pre každé hospodárstvo a každú technológiu, potom je potrebné starostlivo zohľadniť špecifiká sektoru IKT. Potrebné to je najmä preto, lebo tieto technológie majú dosah na fungovanie miestnych a regionálnych orgánov (elektronická administratíva) a ich úlohy (týkajúce sa zabezpečovania početných služieb pre osoby, spoluprávy historického a prírodného dedičstva, spoluprávy sietí a infraštruktúry mestskej hromadnej dopravy) a zabezpečujú organizácia a výkon ich právomocí (vyučovanie cez internet, zdravotná starostlivosť on-line, práca na dialku, atď.).

1.24 Pripomína, že IKT sú základom pre zlepšenie koordinácie a spolupráce v rôznych oblastiach medzi miestnymi, regionálnymi, národnými a európskymi orgánmi na strane jednej, a občanmi a súkromnými organizáciami v EÚ na strane druhej. Okrem toho predstavujú IKT dôležitú a významnú možnosť zlepšenia kvality verejných služieb.

*Pokiaľ ide o informačnú spoločnosť pre všetkých bez sociálneho vylúčenia a s dôrazom na zlepšovanie verejných služieb a kvality života,*

Výbor regiónov:

1.25 Zdôrazňuje nutnosť zachovania rovnováhy medzi pozitívnymi ekonomickými účinkami IKT a prípadnými sociálnymi, právnymi a kultúrnymi dôsledkami ich zavádzania do života európskych občanov. Z toho vyplýva potreba kombinovať stratégie v oblasti týchto technológií s oblasťami spravodlivosti a vnútorných záležitostí, ako aj s politikou mládeže a vzdelávania.

1.26 Zastáva názor, že informačné a komunikačné technológie sú príslubom zvýšenia kvality života. Rozsiahlejším zavádzaním týchto technológií by sa mohli zlepšiť existujúce služby v zdravotníctve založené na využívaní IKT a zriadiť nové služby tohto druhu. Prispelo by sa tým k zlepšeniu zdravotného stavu obyvateľstva a umožnil by sa lepší a efektívnejší prístup občanov k verejným službám v zdravotníctve;

1.27 Zastáva názor, že používanie IKT ako novej „kultúrnej techniky“ čítania a písania môže znížiť hodnotu tradičných informačných zdrojov a ciest (noviny, korešpondencia). Ak chceme zachovať tieto základné spôsobilosti, bolo by vhodné, aby vyučovanie prostredníctvom IKT tieto klasické spôsoby nenahrádzalo ale ich len dopĺňalo.

1.28 Zdôrazňuje, že je nutné zabezpečiť zachovanie kultúrnej a jazykovej rôznorodosti. Skutočnosť, že v sektore IKT<sup>(10)</sup> sa používa prevažne len jeden jazyk, nesmie v žiadnom prípade mať vplyv na nutnosť poskytovať občanom špecifické služby v iných jazykoch a na dodržiavanie princípu plurality kultúr a jazykov.

<sup>(10)</sup> Odhaduje sa, že 80 % obsahu webových stránok na celom svete je vyhotovených v anglickom jazyku (zdroj: www.englishen-glish.com).

1.29 Poznomenáva, že je nutné digitalizovať európske kultúrne písomné dedičstvo, aby sa zachovalo pre užívanie budúcich generácií. Táto operácia sa musí zrealizovať vo všetkých jazykoch, regiónoch a krajinách Európy.

1.30 Zdôrazňuje skutočnosť, že využívanie IKT vedie nutne k výraznému zvýšeniu produktivity a konkurencieschopnosti, vrátane významných výhod, ktoré z toho spoločnosti plynú.

1.31 podporuje tri navrhované priekopnícke iniciatívy v oblasti IKT v súvislosti s požiadavkami starnúcej spoločnosti, bezpečnejšou a čistejšou dopravou a kultúrnou rozmanitosťou;

1.32 Zdôrazňuje, že je dôležité používať IKT ako nový „sociálny nástroj“. Preto musia stratégie IKT naväzovať na sociálnu politiku Spoločenstva.

1.33 Prehlasuje, že je za vytvorenie virtuálnych knižníc a múzeí s digitálnym obsahom zameraným na historické a kultúrne dedičstvo, ktoré by bolo celosvetovo prístupné.

1.34 Podporuje digitálny dialóg (elektronické poradenstvo) zamerané na výmenu návrhov, názorov, nápadov, pripomienok a osvedčených metód medzi krajinami, regiónmi a organizáciami občianskej spoločnosti všeobecne.

## 2. Odporúčania Výboru regiónov

### Výbor regiónov

2.1 Odporúča Komisii a členským štátom v rámci problematiky i2010 zdôrazniť a zaradiť medzi prvoradé priority decentralizáciu a riadenie

- politik,
- akčných programov
- a finančných zdrojov.

v prospech miestnych a regionálnych samospráv na vytváranie infraštruktúry a služieb, ktoré podporia rozvoj a zvýšia kvalitu života občanov v týchto regiónoch.

2.2 Odporúča Komisii, aby podporila vypracovanie a uplatňovanie ukazovateľov, ktoré by poskytli obraz a hodnotenie šírenia a využívania IKT v regiónoch, z ktorých by bolo možné vyvodzovať užitočné a potrebné závery pre prijímanie opatrení na hospodársku, sociálnu a technologickú konvergenciu regiónov.

2.3 Želá si oboznámiť sa s výsledkami a závermi hodnotiacej správy o stratégii i2010, o ktorej bude potrebné včas informovať, a tiež si želá vyjadriť k daným témam.

2.4 Radí Komisii, aby pri vypracúvaní akčných programov nezabúdala na to, že k najväčšiemu pokroku sa v danej oblasti dospelo práve v priemysle produkujúceho hry a že je nutné venovať veľkú pozornosť otázke kvality toho vývoja a vplyvu, ktorý má na spoločnosť a najmä na mladú generáciu.

2.5 Žiada, aby ho Komisia v plnom rozsahu zapojila do iniciatív, ktorých úlohou by bolo prehodnotiť alebo upraviť prijatú a uplatňovanú stratégiu.

2.6 Informuje Komisiu o tom, že chce začať dodatočné konania zamerané na členské štáty, aby tieto účinne podporili iniciatívu i2010 a zmenili tie zo svojich národných reformných programov týkajúcich sa IKT, ktoré sú zamerané hlavne na posilňovanie regiónov, najmä vzdialených, najodľahlejších regiónov a vidieckych oblastí ako aj ostrovných skupín, ktoré môžu mať najväčší úžitok zo sociálnych a ekonomických výhod rozvíjajúcich sa IKT.

2.7 Odporúča Komisii, aby zvláštnu pozornosť venovala hospodársky menej rozvinutým regiónom, aby využili možnosť na dosiahnutie skutočnej konvergenencie, ktorú ponúkajú IKT a zabránili nebezpečenstvu vylúčenia, ktoré v rámci IKT hrozí tým, ktorí k nim nemajú prístup.

Na záver Výbor regiónov zdôrazňuje a domnieva sa, že je potrebné rozvíjať a udržiavať neprerušovaný dialóg o stratégii „i2010 – Informačná spoločnosť pre rast a zamestnanosť“. Táto potreba vyplýva z rýchlosti, akou napreduje vývoj nových technológií, a z potrieb, ktoré tieto so sebou prinášajú.

V Bruseli 16. februára 2006

Predseda  
Výboru regiónov  
Michel DELEBARRE